

اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم

(دراسة دلالية قرآنية)



قَدِّمه :

محمد آدم فيصل

رقم التسجيل: ٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

قسم علوم القرآن والتفسير

كلية أصول الدين

جامعة دار السلام كونتور- فونوروكو

١٤٤٦هـ / ٢٠٢٥م

اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم
(دراسة دلالية قرآنية)

بحث علمي

مقدم لاستكمال شرط إتمام الدراسة

لدرجة «الليسانس» في قسم علوم القرآن والتفسير

قدّمه:

محمد آدم فيصل

رقم التسجيل: ٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

تحت إشراف:

الدكتور إخوان أكوستونو، M.Fil.I, S.Fil.I

قسم علوم القرآن والتفسير

كلية أصول الدين

جامعة دار السلام كونتور- فونوروكو

١٤٤٦هـ / ٢٠٢٥م



UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

ABSTRAK
PERBEDAAN MAKNA PADA LAFADZ ADZA, Khabis DAN RIJS DALAM AL-QUR'AN (PENDEKATAN SEMANTIK)

Muhammad Adam Faishal
422021231108

Pembahasan mengenai sinonimitas makna dalam Al-Qur'an merupakan salah satu isu penting yang telah menjadi perhatian para Ulama Ilmu Al-Qur'an sejak masa klasik hingga era modern saat ini. Sebagian ulama mendukung adanya sinonim dalam Al-Qur'an, sementara sebagian lainnya menentang. Di antara contoh sinonimitas makna adalah pada kata-kata "*Adza*", "*Khabis*" dan "*Rijs*" yang memiliki keterkaitan makna dengan keburukan atau suatu hal yang buruk. Namun, meskipun memiliki kemiripan, setiap kata tersebut mengandung makna khusus yang ditentukan oleh konteks penggunaannya dalam ayat. Perbedaan makna ini muncul karena adanya perubahan yang dihasilkan oleh aspek derivasi kata. Dalam studi semantik, perubahan semacam ini dikenal dengan istilah *furuq lughawiyah* (perbedaan linguistik).

Penelitian ini bertujuan untuk memahami makna dasar dari kata "*Adza*", "*Khabis*" dan "*Rijs*" sekaligus menggali perbedaan linguistik dalam penggunaannya di berbagai ayat Al-Qur'an. Selain itu, penelitian ini juga berusaha mengeksplorasi dan menganalisis karakteristik kebahasaan dalam Al-Qur'an yang membedakan setiap kata dengan makna serupa.

Dalam menganalisis perbedaan makna kata-kata tersebut, peneliti menggunakan pendekatan semantik Al-Qur'an dengan metode penelitian pustaka. Penelitian ini dilakukan secara deskriptif-analitis, yaitu dengan mengumpulkan data terkait kata-kata "*Adza*", "*Khabis*" dan "*Rijs*" serta ayat-ayat yang berkaitan. Data yang terkumpul kemudian dianalisis untuk memahami makna identik dari masing-masing kata dalam konteks ayat-ayat Al-Qur'an.

Dari hasil penelitian, peneliti menyimpulkan bahwa kata "*Adza*", "*Khabis*" dan "*Rijs*" memiliki perbedaan makna yang spesifik sesuai dengan konteks penggunaannya: Pertama, *Adza* mengacu pada Suatu Keburukan yang ringan, Seperti gangguan atau kerugian kecil. Kedua, *Khabis* menunjukkan perbuatan buruk yang berat, mencakup keburukan moral ataupun material. Ketiga, *Rijs* tingkat tertinggi dalam hal perbuatan buruk atau ketidaksucian yang mendatangkan hukuman Ilahi, dan Setiap lafaz dari ketiga kata di atas menggambarkan tingkat yang berbeda dari keburukan atau kenajisan, dan masing-masing memiliki konsekuensi hukumnya di hadapan Allah.

Sebagai penutup, penelitian ini masih memiliki banyak kekurangan sehingga peneliti berharap agar para peneliti, khususnya yang mendalami kajian ilmu Al-Qur'an dan tafsir, dapat melanjutkan penelitian ini dari berbagai aspek, baik ilmiah, sosial, maupun pendekatan lainnya, guna memperkaya kajian dan memberikan manfaat yang lebih luas.

Kata Kunci: *Dirasah Dalaliyah, Al-Furuq Al-Lughawiyah, "Adza", "Khabis" dan "Rijs"*

ملخص البحث

اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم (دراسة دلالية قرآنية)

محمد آدم فيصال

٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

مناقشة قضية الترادف في معاني القرآن الكريم تُعدّ واحدة من القضايا الهامة التي حظيت باهتمام علماء القرآن الكريم منذ العصر الكلاسيكي حتى العصر الحديث. فقد انقسم العلماء في هذه القضية إلى فريقين: فريق مؤيد لوجود الترادف في القرآن الكريم، وآخر معارض لذلك. ومن أمثلة الترادف ما يتعلق بالألفاظ القرآنية: "أذى" و"خبيث" و"رجس"، حيث ترتبط هذه الألفاظ بمعاني الشر أو الأمور السيئة. ومع ذلك، ورغم التشابه بين هذه الألفاظ، فإن لكل منها دلالة خاصة تحددها سياقاتها في الآيات القرآنية. وتظهر هذه الفروقات الدلالية بسبب التأثير الناتج عن الاشتقاق اللغوي. ويُطلق في الدراسات الدلالية على هذا النوع من التغييرات مصطلح الفروق اللغوية.

تهدف هذه الدراسة إلى فهم المعاني الأساسية للألفاظ "أذى"، و"خبيث"، و"رجس"، بالإضافة إلى استكشاف الفروق اللغوية في استخدامها ضمن الآيات القرآنية المختلفة. كما تسعى الدراسة إلى تحليل الخصائص اللغوية للقرآن الكريم التي تميز كل لفظ من الألفاظ ذات المعاني المتشابهة.

اعتمد الباحث في تحليل الفروق الدلالية بين هذه الألفاظ على المنهج الدلالي للقرآن الكريم باستخدام طريقة البحث المكتبي. وقد أجريت الدراسة بأسلوب وصفي تحليلي، حيث تم جمع البيانات المتعلقة بالألفاظ "أذى"، و"خبيث"، و"رجس"، وكذلك الآيات المرتبطة بها. وبعد ذلك، تم تحليل البيانات لفهم المعاني الدقيقة لكل لفظ في سياق الآيات القرآنية.

وقد خلص الباحث على نتيجة إلى أن الألفاظ "أذى" و"خبيث" و"رجس" تتميز بفروق دلالية خاصة حسب سياق استخدامها؛ إذ يشير لفظ "أذى" إلى ضرر أو سوء خفيف أو شيء مكروه مثل الأذى أو الخسارة البسيطة، بينما يدل لفظ "خبيث" على فعل سيئ شديد، يشمل الشرور الأخلاقية أو المادية والفواحش والكفر، وأما لفظ "رجس" فيشير إلى أعلى درجات الشر أو النجاسة التي تستوجب العقوبة الإلهية، كل لفظ من الألفاظ الثلاثة السابقة يعبر عن درجة مختلفة من الشر أو النجاسة، ولكل منها عقوبتها أمام الله.

في الختام، ما زالت هذه الدراسة تحتوي على العديد من النواقص، لذلك يأمل الباحث أن يتمكن الباحثون، خاصة الذين يدرسون علوم القرآن والتفسير، من مواصلة هذه الدراسة من جوانب مختلفة، سواء كانت علمية أو اجتماعية أو من خلال مناهج أخرى، وذلك من أجل إثراء الدراسات وتوسيع الفائدة.

الكلمات الرئيسية: الدراسة الدلالية، الفروق اللغوية، أذى، وخبيث، ورجس

إلى حضرة عميد كلية أصول الدين

بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية والاحترام تقدم إليكم هذا البحث الذي كتبه الطالب:

الاسم : محمد آدم فيصال

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

العنوان : اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم

(دراسة دلالية قرآنية)

لقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والإصلاحات ما يجعله وافيا لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس في قسم علوم القرآن والتفسير بكلية أصول الدين. ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة اللازمة في أمريسير. هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فونوروكو، ١٧ جمادى الثانى ١٤٤٦هـ

١٨ ديسمبر ٢٠٢٤م

المشرف،

إخوان

(الدكتور إخوان أكوستونو، M.Fil.I, S.Fil.I)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو إندونيسيا،

الرسالة التي كتبها الطالب:

الاسم : محمد آدم فيصال

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

العنوان : اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخيبت ورجس في القرآن الكريم

(دراسة دلالية قرآنية)

للحصول على درجة الليسانس في قسم علوم القرآن والتفسير كلية أصول


الدين بجامعة دار السلام كونتور في العام الجامعي ١٤٤٦هـ / ٢٠٢٥م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فونوروكو، ١٠ رجب ١٤٤٦هـ

٠٩ يناير ٢٠٢٥م

عميد كلية أصول الدين،


(شمس الهادي أنثوني، M.A., M.L.S.)

تقرير لجنة المناقشة

أجرت لجنة مناقشة الرسالة للحصول على درجة الليسانس في كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور فونوروكوندونيسيا المناقشة في:

اليوم : الأحد، ١٢ رجب ١٤٤٦هـ / ١٢ يناير ٢٠٢٥م

المكان : جامعة دار السلام كونتور

قررت أن الطالب،

الاسم : محمد آدم فيصل

الكلية/القسم : أصول الدين / علوم القرآن والتفسير

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

عنوان الرسالة : اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم (دراسة دلالية قرآنية)

نجح في مناقشة الرسالة واستحق بدرجة الليسانس في قسم علوم القرآن والتفسير كلية أصول الدين بجامعة دار السلام كونتور.

سكرتير المناقشة

رئيس مجلس المناقشة

(محمد رفعان الدين، M.Ag., S.Ud.)

(الدكتور إخوان أكوستونو، M.Fil.I, S.Fil.I)

المتحن الأول: الدكتور محمد عصام الدين، M.Ud., S.Th.I

المتحن الثاني: محمد رفعان الدين، M.Ag., S.Ud.

إقرار

أنا الموقع أدناه:

الاسم : محمد آدم فيصل

القسم : علوم القرآن والتفسير

الكلية : أصول الدين

الموضوع: اختلاف المعنى لألفاظ أذى وخبيث ورجس في القرآن الكريم
(دراسة دلالية قرآنية)

أقر بأنني قد أعددت هذا البحث بكل أمانة ولم يسبق نشره أو كتابته
للحصول على أية درجة علمية في أية جامعة إلا في بعض الأجزاء التي تم اضطلاع
مصادرها الأصلية. وإذا ثبت يوما ما أن ظهور هذا البحث منتحل من عمل الغير،
أنا مستعد لقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة.

فونوروكو، ١٩ رجب ١٤٤٦ هـ

١٩ يناير ٢٠٢٥ م

الباحث،
- سلا -
محمد آدم فيصل

٤٢٢٠٢١٢٣١١٠٨

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

من هدى القرآن الكريم

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾ (العلق : ١-٥)

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢﴾ (يوسف : ٢)

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾ (الحجر : ٩)

من هدى الحديث الشريف

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خيركم من تعلم القرآن وعلمه (رواه البخاري)

عن ابن عباس رضي الله عنهما أنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم (أقرأني جبريل على حرف فراجعته فلم أزل أستزيده ويزيدني حتى انتهى إلى سبعة أحرف) (رواه

البخاري ومسلم)